

Zeitschrift: Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung
Herausgeber: Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat
Band: 39 (1963-1964)
Heft: 5

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

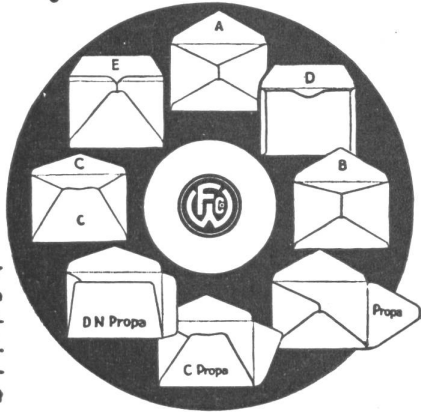
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Geschäfts- Briefumschläge aller Art



Wir liefern für jeden Zweck den passenden Briefumschlag, mit od. ohne Fenster, tadellos fabriziert zu sehr vorteilhaftem Preise.

FREY, WIEDERKEHR & C^o AG. ZÜRICH

BRIEFUMSCHLAG- UND PAPIERWARENFABRIK

TELEFON 23.77.83/85

Mobile Wasch- u. Duschanlagen

für militärische Einquartierungen

Stahlrohrkonstruktion feuerverzinkt mit 2 Seitenstützen, Waschtrog aus galvanisiertem Eisenblech, Tablar mit 12 Wasserausläufen, Trog und Tablar in der Höhe verstellbar, Dachrahmen mit 6 Duschköpfen, Wasserzufuhr im Rahmen, Bedachung aus Wellscobalit.

Ihre großen Vorteile:

- Anlage in 5 Teile zerlegbar
- In 5 Minuten montiert und demontiert
- Mehrere Anlagen können vereinigt werden
- Mit oder ohne Dach (in Räume) lieferbar
- Verwendbar auf Festplätzen

Prospekte und Angebote durch:



Contrafeu AG

Münsingen / BE - ☎ 031/681833

Fabrik für Motorspritzen und Feuerwehrgeräte

Aloxyd - Schilder
Selbstklebeschilder
Gravoxyd - Schilder
für Maschinen, Motoren,
Apparate u. Installationen

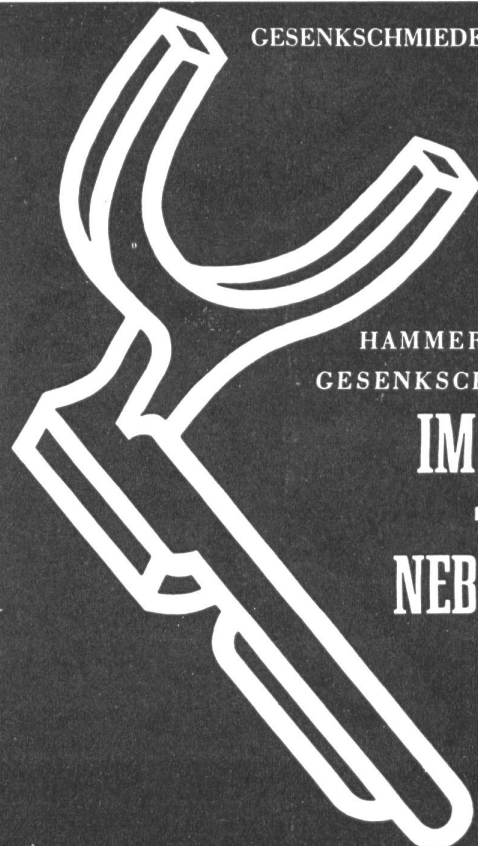
ALOXYD % BIEL

Anodische Oxydation
und Färbung
von Aluminium und
seinen Legierungen

Tel. 032 2 74 81

GESENKSMIEDESTÜCKE

IN WERKSTOFF UND FORMGEBUNG HOCHWERTIGE



HAMMERWERKE
GESENKSMIEDE

**IMBACH
+ CIE
NEBIKON**

LU

Alpha
BOILER

Alpha A.S. Nidau

Alle Federn von **Baumann & Co. AG.**, Rütli-Zh. Telephone 055/26412

BAUMANN

SCHRAUBEN
MUTTERN
FASSONSTÜCKE

DELTA
DELTA CO. A.G. SOLOTHURN
SCHWEIZERISCHE PRÄZISIONS-SCHRAUBEN-FABRIK
UND FASSONBEHERE

Bei Föhnbeschwerden

Rasche Hilfe

Kopfschmerzen, Kopfdruck und Benommenheit überfallen viele Menschen, wenn ein Wetterumschlag erfolgt. Als schnell wirksames Schmerzmittel gegen Föhnbeschwerden haben sich Ring-Tabletten bewährt.

Ring-Tabletten in ihrer charakteristischen Form lösen sich auf, sobald sie auf die Zunge gelegt werden und schmecken leicht säuerlich dank ihrem Gehalt an Vitamin C. Deshalb kann man sie überall und unauffällig (z. B. am Arbeitsplatz, auf Reisen, im Auto usw.) auch ohne Flüssigkeit gut einnehmen. Schmerzen, wie Kopfschmerzen, Neuralgien, Migräne, Zahnschmerzen, Frauenschmerzen, Muskelschmerzen und rheumatische Schmerzen, Kopfdruck bei Witterungswechsel (Föhn) schwinden schnell durch

Vorzüglich auch gegen Erkältung und Grippe

Ring-Tabletten *Gegen Schmerzen*

das praktische Schmerzmittel für unterwegs
Originalröhrchen: 10 Ring-Tabletten Fr. 1,20 · 20 Ring-Tabletten Fr. 2,20
In Apotheken und Drogerien erhältlich. Ring-Chemie A.G. - Zürich

Durisol

das bewährte Baumaterial

DURISOL AG für Leichtbaustoffe Dietikon

Telephon 051.886981



Seit 1933



Für dauerhafte Lackierung von Armeegerät:

DECORAL-LACKE

Luft- oder ofentrocknend, zum Streichen oder Spritzen, korrosionsbeständig, wetterfest; in allen gangbaren lichtechten Farben

DECORALWERKE AG Lackfabrik

Leuggelbach / Gl.

NOTZ

Spezialstähle Sandvik und Avesta Hartmetall Sandvik Coromant
Druckluft-Ausrüstungen Atlas Copco Kunststoffe Symalen und Symadur
Lade- und Bodenverdichtungsmaschinen Scoopmobile, Link-Belt, Hopto, Vibro-Dynapac

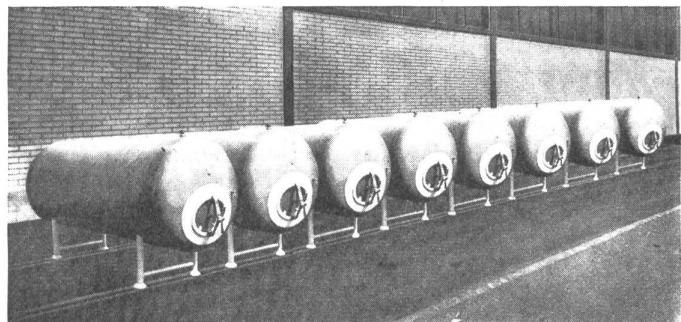
NOTZ & Co. AG

BIEL

Telefon 032.25522



Metallwerk AG
Buchs / SG



Trinkwassertanks aus glasfaserarmiertem Kunstharz

Empfehlenswerte Baufirmen

WALO BERTSCHINGER AG

**STRASSENBAU
TIEFBAU**



**GELEISEBAU
INDUSTRIEBÖDEN**

A. GEISSBÜHLER u. CIE.
BAUUNTERNEHMUNG  **RUTI Zch**
 Büro und Werkplatz: Mürtschenstraße 9
 Industrie-, Wohn- und Umbauten, Straßen- und Tiefbau, Abbrucharbeiten

BAU - UNTERNEHMUNG

ZÜRICH UND SCHLIEREN

EDUARD BOLLI, SCHAFFHAUSEN

Dipl. Baumeister Telefon 534 05
 Hoch- und Tiefbau, Eisenbeton, Maurerarbeiten,
 Erdarbeiten, Kanalisationen,
 Renovationen, Neu- und Umbauten, Fassaden

AG Baugeschäft Wülflingen

Tel. (052) 6 50 36

Hoch- und Tiefbau
 Zimmerei

Schreinerei
 Glaserei
 Chaletbau

Franz Vago AG

Straßen- und Tiefbauunternehmung

Müllheim-Wigoltingen TG
 Zürich Zug Schwanden
 Chur Wil SG Immensee



Keller-Frei & Co. AG

Straßenbau und Pflästerungen

Zürich 6/42 Hofwiesenstraße 3 Telefon 051.289428

Portlandcementwerk AG Olten

Normalportlandzement «Record»
 Hochwertiger Portlandzement «Super»



Gebrüder Krämer AG

Straßenbeläge-Fluggpisten
 St. Gallen Zürich

Gebrüder Schmaßmann

MALERMEISTER
 Winterthur Telefon 052.2 66 67
 Sämtliche Facharbeiten Spritzverfahren usw.

Hans Keller

Bau- und Kunstschlosserei / Eisenbauwerkstätte
 Bern-Fischermätteli
 Weißensteinstraße 6 Tel. (031) 45 23 74

Cellere baut Strassen



St. Gallen Zug Baden
 Zürich Glarus Andermatt
 Frauenfeld Chur Herisau

A. Käppeli's Söhne AG Wohlen / AG

Straßen- und Tiefbauunternehmung Telefon 6 14 90

Zweigniederlassungen in Chur Walenstadt Schwyz Altdorf Luzern und Zug
 Walzenbetrieb Straßenbeläge Baggerarbeiten

Steinbrüche in
 Brunnen Walenstadt Einsiedeln Altdorf
Sonderabteilungen für
 vollständige Wasserversorgungsanlagen
 Quellfassungen
 Grundwasserbohrungen



Aktiengesellschaft Jäggi

Hoch- und Tiefbau **Olten** Telefon 062.521 91
Zimmerei Schreinerei Fensterfabrikation



Renfer + Wetterwald AG

Hoch- und Tiefbau
Straßenbau

Dornach - Arlesheim

HARTMANN & Co. AG

Rolladenfabrik und Metallbauwerkstätte Garagetore
Biel Gottstattstraße 18 Telefon 042.43737

Walter J. Heller AG

Bauunternehmung

Sitten BERN Ilanz



Reifler & Guggisberg Ingenieur AG Biel

Tiefbau-Unternehmung

Tiefbau Eisenbeton Straßenbeläge Asphaltarbeiten Geleisebau Telefon 032.444 22

Arnold Bühler Baumeister

Hünibach-Thun

Unternehmung für Hoch- und Tiefbau

EISEN AG

BERN



Büro: Spitalgasse 37
Lager: Weyermannshaus



Hoch- und Tiefbau
Neu- und Umbauten aller Art
Beratungen Expertisen

Bern

Belpstraße 18 Telefon 031.229 76

Bürgi + Huser AG

Bauunternehmung

Bern Monbijoustraße 114,
Telefon 031.454666



Casty & Co.

Hoch- und Tiefbauunternehmung **Straßenbau**
Baggerarbeiten

Landquart Telefon 512 59

F. Arnold, Aschwanden & Cie.

Sand- und Schotter-Industrie
Flüelen Telefon 044.21087

Bauunternehmung Murer AG Andermatt

Telefon 044.67401 - Filialen in Erstfeld, Sedrun, Naters und Martigny



Einfriedungen Deckenmaterial (Seiling-Decken)
Kläranlagen mit Trennschnecke Benzinabscheider
System Seiling, von der EMPA geprüft!
Fertigfabrikate für Festungsbauten und Luftschutz

Seiling Eisenbeton AG Bern

Prospekte Telefon 031.63 00 19

Reinigung von schmutzigen und **Lieferung** von neuen **Putztüchern,**
Putzfäden und **Putzlappen** besorgt vorteilhaft, gut und prompt
Friedrich Schmid & Co. / Suhr (Aargau)

Telefon (Aarau) 064.224 12

Putzfädenfabrik und Reinigungsanstalt für schmutzige Putztextilien

J. Vallaster AG

BAUUNTERNEHMUNG

Luzern Maihofstraße 1



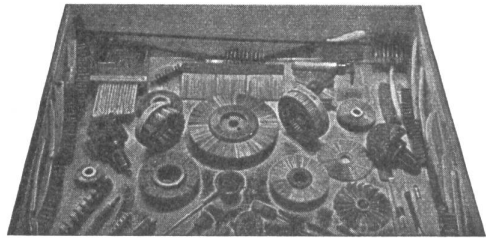


STEMPEL GRAVUREN

MASCHINENGRAVUREN

F. SURBER
ZÜRICH 1

KAPPELARGASSE 14 / TEL. (051) 233801



Jacq. Thoma AG, Winterthur

DRAHTBÜRSTENFABRIK

Telephon 052.26773

Telegrammübermittlung

Telex-Dienst mit Übersee

Vermietung von privaten Fernschreib-Kanälen mit Übersee

Weitweite Radio- und Kabelverbindungen

Schiffsfunkdienst

Flugsicherungsdienste auf den schweizerischen Flughäfen

Bildfunkdienst

Radio-Schweiz

Radio-Schweiz AG
für drahtlose Telegraphie und Telephonie, Bern
Direktion
Viktoriaplatz 1



Telephon 35 45 45

Rosengasse 7 ☎ 32 41 48
 Werdstraße 56 ☎ 23 33 61
 Kreuzplatz 5a ☎ 24 78 32
 Gotthardstr. 67 ☎ 25 73 76
 Birmensdorfer-
 straße 155 ☎ 33 20 82
 Albisstraße 71 ☎ 45 01 58
 Oerlikonerstr. 1 ☎ 26 62 70
 Spirgarten ☎ 54 54 40
 (Altstetten)

Teppich- und Steppdecken-Reinigung



Hotel de la Gare

Bienne

Telefon 2 74 94

A. Scheibli, propriétaire

Gepflegte Küche - Cuisine soignée
Moderne Zimmer - Tout confort

Unser **Qualitätsreinigung** und unser vereinfachter, stark verbilligter **Quick-Service** erlauben Ihnen eine regelmäßige chemische Reinigung Ihrer Kleider und Uniformen.

7 Filialen

Über 30 Depots
Prompter Postversand
nach d. ganzen Schweiz

FÄRBEREI UND
CHEM. REINIGUNG
Braun & Co.

Basel

Neuhausstraße 21

Telefon 32 54 77

erfrischt wirksam!

Colamint

erfrischt wirksam!

Färberei Wädenswil

Chemische Reinigungs-AG, Wädenswil ZH, ☎ 95 60 58

Filialen in Zürich: Badenerstr. 60, ☎ 252041, Forchstr. 92, ☎ 326711
empfiehlt sich für die **Pflege Ihrer Uniformen**

Vorhang und Möbelstoffe

Schoop

Zürich, Usterstr. 5, Tel. 234610

mit Schoop-Qualitäten fahren Sie gut

Achtung: neue Gillette Klinge!



Blue Gillette *Extra* bringt eine phantastische Verbesserung des Rasierkomforts.
5 Klingen Fr. 1.25 / 10 Klingen Fr. 2.40.

BIELLA
Ringbuch

für die Hausfrau
für den Techniker
für den Kaufmann
für den Arbeiter
für den Studenten

diverse Modelle

Für jeden Beruf das **BIELLA** Ringbuch!

In Papeterien erhältlich.

Immer **BIELLA** - Artikel

verlangen und Sie sind
gut bedient.

Anlagen zum

Eindampfen / Destillieren / Trocknen / Desinfizieren

Extraktionsanlagen für ölhaltige Früchte und Knochen, sowie **Oel- und Fetthärtungsanlagen**

Einrichtungen für die Lack- und Firnisindustrie

Beheizungen für industrielle Apparaturen bis 360° C, mit flüssigem oder dampfförmigem Heizmedium

Vertikaldampfkessel für Leistungen bis 5000 kg/h

Apparate aus nickelplattierten Stählen

Glühhauben, Tiegel, Traggestelle aus hitzebeständigen Stählen

Allgemeiner Kessel-, Apparat- und Rohrleitungsbau in SM-Stahl, rostfreien und plattierten Stählen, Kupfer, Aluminium, Reinnickel usw.

Hch. Bertrams AG., Basel 13

Ihr bewährter Lieferant
von **Elektro-
Installations-Material**

Lieferung nur an konzessionierte Firmen

OTTO FISCHER AG ZÜRICH 5

Elektrotechnische Bedarfsartikel en gros Sihiquai 125 - Postfach Zürich 23 - ☎ 051/42 33 11

Seit 1911

Herkenrath-Metallspritz-Verfahren

Das Prinzip:
Von einem Metalldraht wird fortwährend ein Tropfen abgeschmolzen, zerstäubt und aufgeschleudert.

Die Ausführung erfolgt mit **HERKENRATH - Metallspritz - Apparat H E A G**

Das Resultat: Metallüberzüge auf Metall, Holz, Stein, Glas usw.

FRANZ HERKENRATH AG.

Physikalische Werkstätten
Zürich 11 / Gujerstrasse 1
Telephon: (051) 46 79 78 / Bahnstation: Zürich-Oerlikon
Tramlinie: Nr. 14 (Zürich-Seebach) / Haltestelle: «Eisfeld»

Modernste Einrichtungen für

- MOLKEREIEN
- KÄSEREIEN
- BUTTEREIEN

alle Geräte für die gesamte Milchwirtschaft

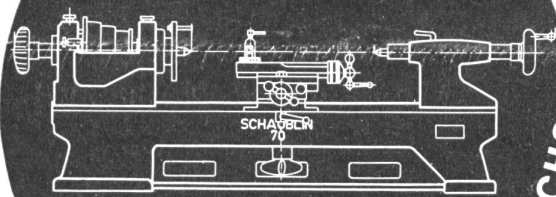
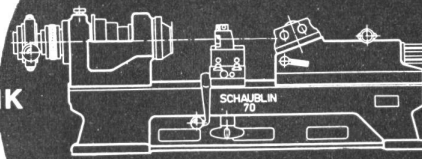
Rud. Baumgartner & Co. AG.

ZÜRICH 5, ZOLLSTRASSE 38, TELEFON 051.42 55 33, FABRIK IN WIL/SG

DURCH DREI LUPEN GESEHEN

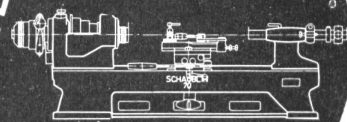
SCHAUBLIN 70

REVOLVERDREHBANK



WERKZEUGMACHER-DREHBANK

HOCHPRÄZISION · AUSWECHSELBARKEIT



NACHDREHBANK

MASCHINENFABRIK SCHAUBLIN AG BÉVILARD-SCHWEIZ

800 Bibliothek der
Eig. Techn. Hochschule
Leonhardstr. 33, Zürich 6

AZ Zürich 25